

guía

DE LECTURA > 27



La obra

Título **Cuentos de todos y de nadie** / Autor **Nicolás Schuff** / Ilustradora **María Abásolo** / ADA, 27 / 88 páginas

El autor

Nicolás Schuff nació en Buenos Aires, en 1973. Es autor de literatura infantil y librero. Escribió numerosas versiones de mitos, leyendas y clásicos de la literatura universal. También publicó, entre otros libros, *El pájaro bigote*, *Así queda demostrado*, *Martin viaja al espacio* y *Hugo Besugo y el misterio del Club de la Luna*.

Argumento

"El encuentro" no es específicamente un cuento, sino la historia que sirve de marco al libro. *Cuentos de todos y de nadie* es una recopilación de historias contadas por Tivaldo Tobías Tivaldi, un mono inteligentísimo llegado de otro planeta, a Narciso Nicanor Nicolaides, un escritor sin inspiración. En su breve estadía en la Tierra, Tito le contó a Nino –pues así son sus apodos–, cuentos tradicionales de su lejano mundo que luego el escritor publicó. El libro fue un gran éxito. Nino dejó su trabajo en una fábrica de pantuflas, se compró un barco y salió a recorrer los siete mares. Finalmente, se instaló en una isla y pasó sus días cocinando y contando historias a los chicos del lugar.

"La historia de Nobu" es la de un mono que quería aprender a volar. Recorrió diversas regiones buscando un maestro, hasta que se topó con una mona vieja y resentida que se quiso aprovechar de él y le dijo que le enseñaría a cambio de que viviera en su casa y trabajara para ella durante diez años. Nobu aceptó el trato. Cuando se cumplió el tiempo, Nobu le reclamó lo prometido. Entonces la vieja, para sacárselo de encima, le dijo que se subiera a lo más alto de un árbol y que soltara las dos manos... ¡Y Nobu pudo volar!

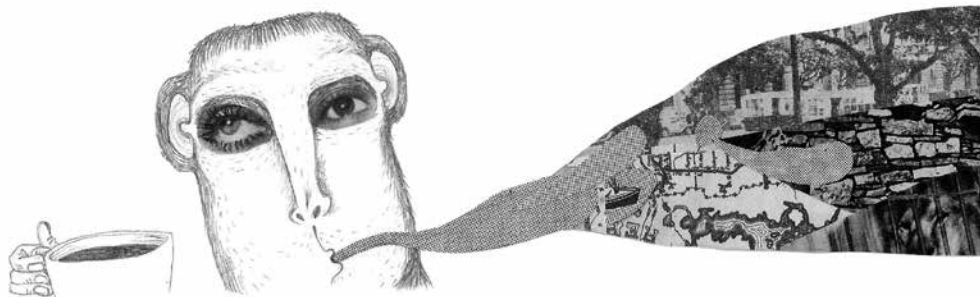
"Las dos monas" es la historia de una mona que quería aprender música, pero sus padres se oponían. Entonces, para cumplir su sueño, dejó el hogar y se fue hacia la zona Ámbar de la Región Tonal, que era donde estaban los mejores maestros. Allí se convirtió en una excelente cantante e intérprete de umbeju. Conoció a Aiel, un mono músico, se casó y tuvo un hijo. Después de cinco años, extrañaba tanto a sus padres que decidió ir a visitarlos. Aiel se ofreció a ir primero para ver si los padres estaban dispuestos a recibirla. El padre de Mina lo recibió desconcertado. Hacía cinco años que su hija estaba en la cama, convaleciente, sin decir palabra. Aiel tampoco entendía

lo que estaba sucediendo, pero insistía en que Mina los esperaba en el puerto. Al oír estas palabras, la mona que estaba en cama se despertó y, entusiasmada, comenzó a caminar hacia el lugar señalado. La mona que estaba en el puerto, ansiosa, también empezó a caminar. Ambas monas se encontraron en el medio del camino, se abrazaron y se fundieron en un solo cuerpo. Todos festejaron contentos.

"Las cinco estatuas" tiene por protagonistas a Doro y Alsi, dos monos ancianos y pobres que vivían de la fabricación y venta de sombreros. Un día de mucho frío, Doro se encaminó a la ciudad con la intención de vender cinco sombreros, para conseguir dinero para hacer una rica cena. Pero no tuvo suerte. Ya de regreso, paró a descansar junto a cinco estatuas de piedra que le gustaban mucho. Los monos de piedra tenían la cabeza cubierta de nieve. Doro les sacudió la nieve y les puso los cinco sombreros que no había vendido. Esa noche, cuando Doro y Alsi ya se había acostado, escucharon unos ruidos afuera. Salieron a ver qué era y vieron a las cinco estatuas de piedra que se alejaban con sus sombreros después de haberles dejado en la puerta comida en abundancia.

"El pincel de Manú" es la historia de un mono huérfano al que le encantaba dibujar y pintar. Un día, recibió un pincel mágico que hacía que todo lo dibujado cobrara vida. Fue entonces que el gobernador del pueblo se enteró e hizo que llevaran a Manú a su palacio para que le dibujara todo lo que quisiera. Manú quiso negarse, pero el gobernador no le dio opción. Pidió que le dibujara un mar, un barco, una isla... Manú accedió. Pero una vez que el gobernador se alejó con el barco dibujado. Manú también hizo aparecer una tormenta, que se lo tragó.

"Los monos jorobados" cuenta la historia de Beni y Ciro, dos monos con joroba. Pero mientras que Beni siempre está de buen humor, Ciro se las pasa enojado. Un día, Beni se quedó dormido en el bosque. Cuando se despertó, ya de noche,



La obra

encontró doce espíritus festivos que cantaban y bailaban, y se quedó con ellos divirtiéndose. Al amanecer, los espíritus quisieron quedarse con la joroba de Beni, porque pensaron que era algo apreciado por él. Al ver que Beni se había librado de su joroba, Ciro quiso hacer lo mismo y se internó en el bosque para encontrarse con los espíritus. Pero los espíritus lo confundieron con Beni y, al verlo tan amargado, en lugar de pedirle la joroba, le devolvieron la que Beni les había dado. Y a partir de entonces, Ciro tuvo que cargar con dos jorobas. En "El fantasma" una mona llamada Lila soñó varios días seguidos con una casa. En aquella casa un mono anciano le abría la puerta, pero cuando estaba por hablar con él, se despertaba. Un día, de viaje hacia la casa de una amiga, vio la casa de sus sueños, que estaba en venta. Emocionada, fue hasta allí y tocó la puerta. La atendió el mismo mono del sueño y le dio que no le convenía comprar la casa, porque era frecuentada por un fantasma. Ella.

Comentario

Es necesario llamar la atención de los niños y de los docentes que trabajen en clase con *Cuentos de todos y de nadie* que los cuentos de esta recopilación pertenecen a la tradición oral oriental en la que está presente de forma muy naturalizada lo fantástico.

Ya desde el epígrafe, el autor hace un guiño al lector entrenado, recreando el "Sueño de la mariposa" de Chuang Tzu. "Chuang Tzu soñó que era una mariposa, al despertar ignoraba si era Tzu que había soñado que era una mariposa o una mariposa que había soñado que era Tzu".

Temas

- Los deseos.
- La voluntad y la perseverancia.
- La imaginación.
- Los principios.
- La solidaridad.
- Los sueños.
- El acervo tradicional oriental.
- La literatura fantástica.

Reflexiones

Como en todos los casos de relatos de origen tradicional, estos cuentos de todos y de nadie tocan los temas más profundos del ser humano con una sensibilidad especial.





Vamos a despegar

1. ¿Quién será el personaje que aparece en la tapa? Oralmente, inventen una historia para él.

2. Escriban nombres como estos.

Narciso Nicanor Nicolaides apodo: Nino

Tibaldo Tobías Tibaldi apodo: Tito

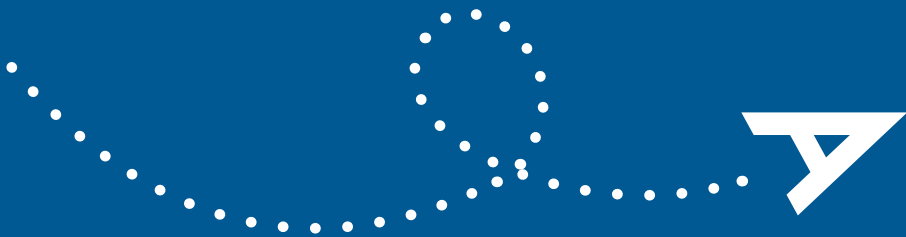
Arístides Arístóbulo Aristimuño apodo: Ari

3. Después de leer el cuento "El encuentro" imaginen y describan el planeta del que viene Tito.



Vamos a despegar

4. Observen las ilustraciones del libro e ilustren el planeta del que viene Tito reproduciendo la misma técnica.



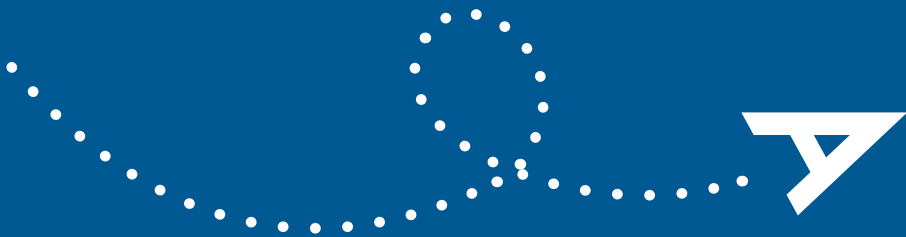
En pleno vuelo

1. Sobre "El encuentro". Marquen la opción correcta.

- Los astronautas aterrizaron en un planeta habitado por...
 - ... monos bastante inteligentes.
 - ... monos superinteligentes.
 - ... personas disfrazadas de monos.

- Tito tenía...
 - ... frío y hambre.
 - ... una pierna acalambrada.
 - ... complejo de inferioridad.

- Después el éxito de "Cuentos de todos y de nadie", Nino...
 - ... se volvió millonario y vivió una vida de maganate.
 - ... tuvo una imaginación sin límites.
 - ... se compró un barco y viajó por los siete mares.



En pleno vuelo

2. Sobre "La historia de Nobu". Completen las frases con la palabra faltante.

"Una caída desde allí, a Nobu le costaría la _____. Esa era justamente la _____ de la _____. Pero el mono no dudó: soltó la _____ izquierda. Y entonces, en vez de caer como _____, quedó suspendido en el _____, flotando".

3. Sobre "Las dos monas". Ordenen los hechos en el orden que sucedieron.

- La Mina que está en la cama escucha la noticia de que Mina está de regreso y comienza a caminar hacia el puerto.
- Mina y Aiel se enamoran.
- El padre de Mina dice que su hija se encuentra en la cama.
- Los padres se oponen a que Mina estudie música.
- Mina les dice a sus padres que quiere viajar a la Zona Ámbar de la Región Tonal.
- Mina se va de la casa.
- La Mina que es música camina hacia su antiguo hogar.
- Las dos monas se encuentran en la mitad del camino, se funden en un abrazo y se fusionan en un solo cuerpo.
- Mina extraña a sus padres y Aiel le sugiere ir a verlos.
- Aiel se dirige a la casa de los padres de Mina mientras ella espera en el puerto.



En pleno vuelo

4. Sobre "Las Cinco Estatuas". Conversen entre todos. ¿Por qué Las Cinco Estatuas recompensan a Doro y Alsi?

5. Sobre "El pincel de Manú".

- Confeccionen una lista, lo más exhaustiva posible, de elementos, soportes y técnicas de dibujo y pintura. Luego, conversen entre todos sobre cuáles les servirían para representar objetos de la manera más realista posible.

- "Manú pintó herramientas para los que trabajaban la tierra, abrigo para los que tenían frío, y juegos y juguetes para los monos más pequeños". ¿Qué hubieran pintado ustedes?

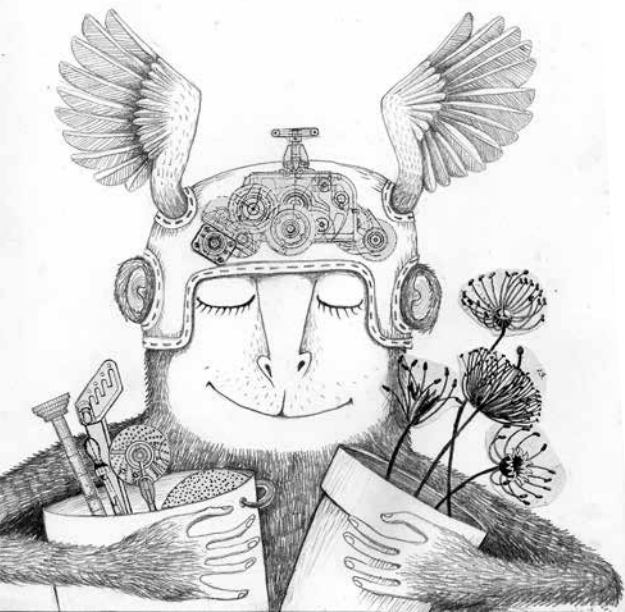
6. Sobre "Los monos jorobados". Escriban preguntas que puedan ser respondidas con la información del cuento. Pásenle a un compañero las preguntas para que las responda.

7. Sobre "El fantasma". Describan a los protagonistas de este cuento. Pueden agregarles algunas características que no estén mencionadas.



1. Indiquen si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F).

- Nobu logró aprender a volar.
- La vieja de corazón oscuro se encariñó con Nobu.
- La madre de Mina era cocinera.
- Aiel intentó que Mina olvidara a sus padres.
- Doro vendió muchos sombreros en la ciudad.
- Las Cinco Estatuas recompensaron la amabilidad de Doro.
- Manú tenía todos los objetos para dibujar que quisiera.
- Nodo le exigió a Manú que pintara para él.
- Beni y Ciro siempre estaban de mal humor.
- Los Mujos le pidieron a Beni su joroba pensando que era algo valioso para él.
- Lila siempre se despertaba cuando el mono de barba blanca estaba por hablar con ella.
- Un mono de barba blanca le sugiere a Lila comprar la casa.





- Encuentren en *Cuentos de todos y de nadie* las referencias a lugares y, en base a ellos, elaboren un mapa.

- En parejas, detallen el elemento fantástico de cada cuento.

"El encuentro": _____

"La historia de Nobu": _____

"Las dos monas": _____

"Las Cinco Estatuas": _____



Aterrizando

"El pincel de Manu": _____

"Los monos jorobados": _____

"El fantasma": _____



Taller de creatividad

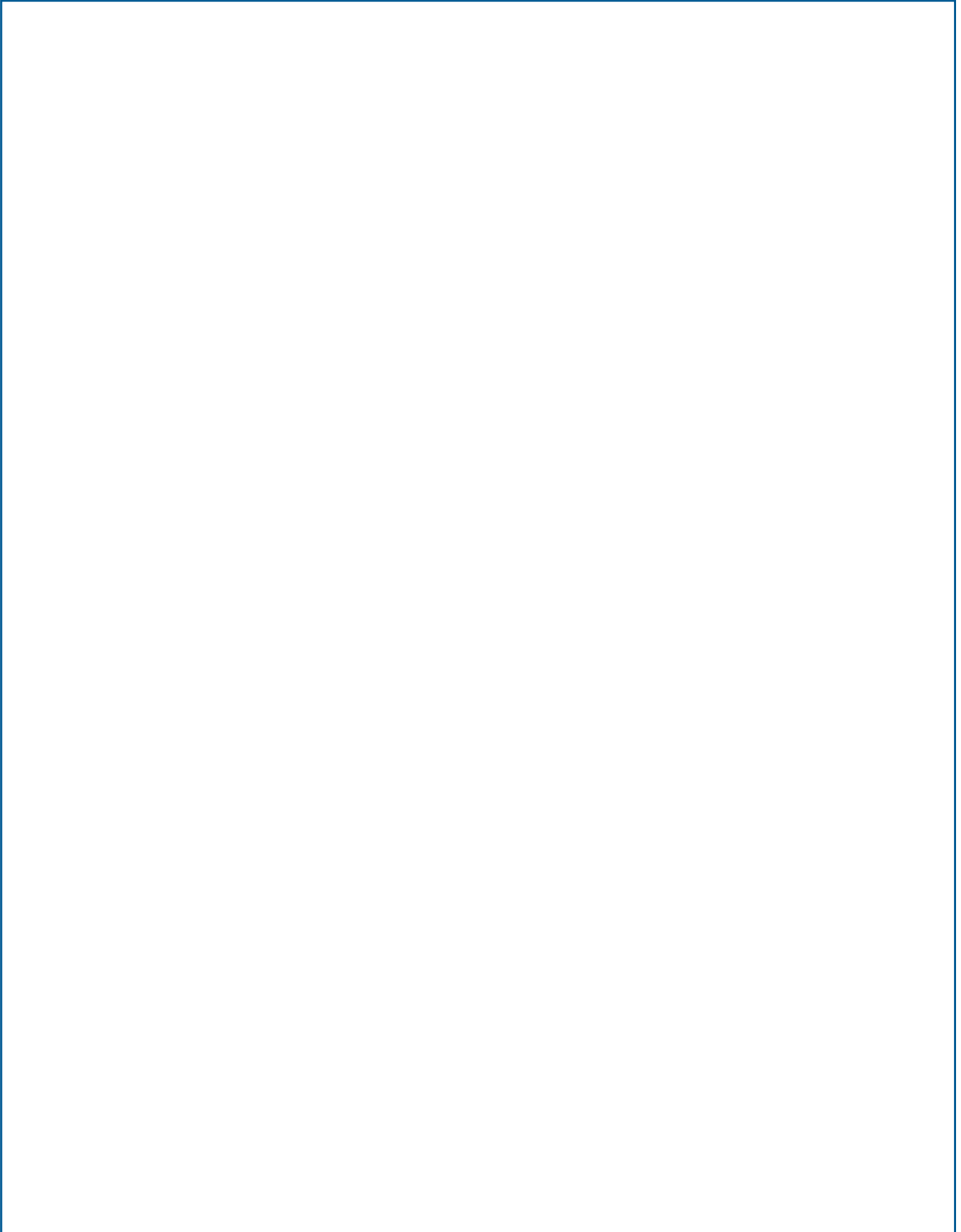
1. En la página 5 hay un epígrafe que dice pertenecer al cuento "El sueño". Pero ese cuento no está incluido en esta recopilación. Escribanlo incluyendo esa frase.

2. Escriban un comienzo alternativo. ¿Cómo pudieron haberse conocido Tito y Nino?

3. Los "Cuentos de todos y de nadie" que componen este libro son cuentos tradicionales orientales protagonizados por monos. ¿Cómo sería si estuvieran protagonizados por tortugas? ¿Y por pajaritos? Reescriban alguno de los cuentos con otro animal.

Taller de creatividad

4. Elijan alguno de los cuentos y transfórmenlo en una historieta.

A large, empty rectangular box with a thin blue border, intended for students to draw a comic strip based on a story.



Sugerencia de actividades

Vamos a despegar

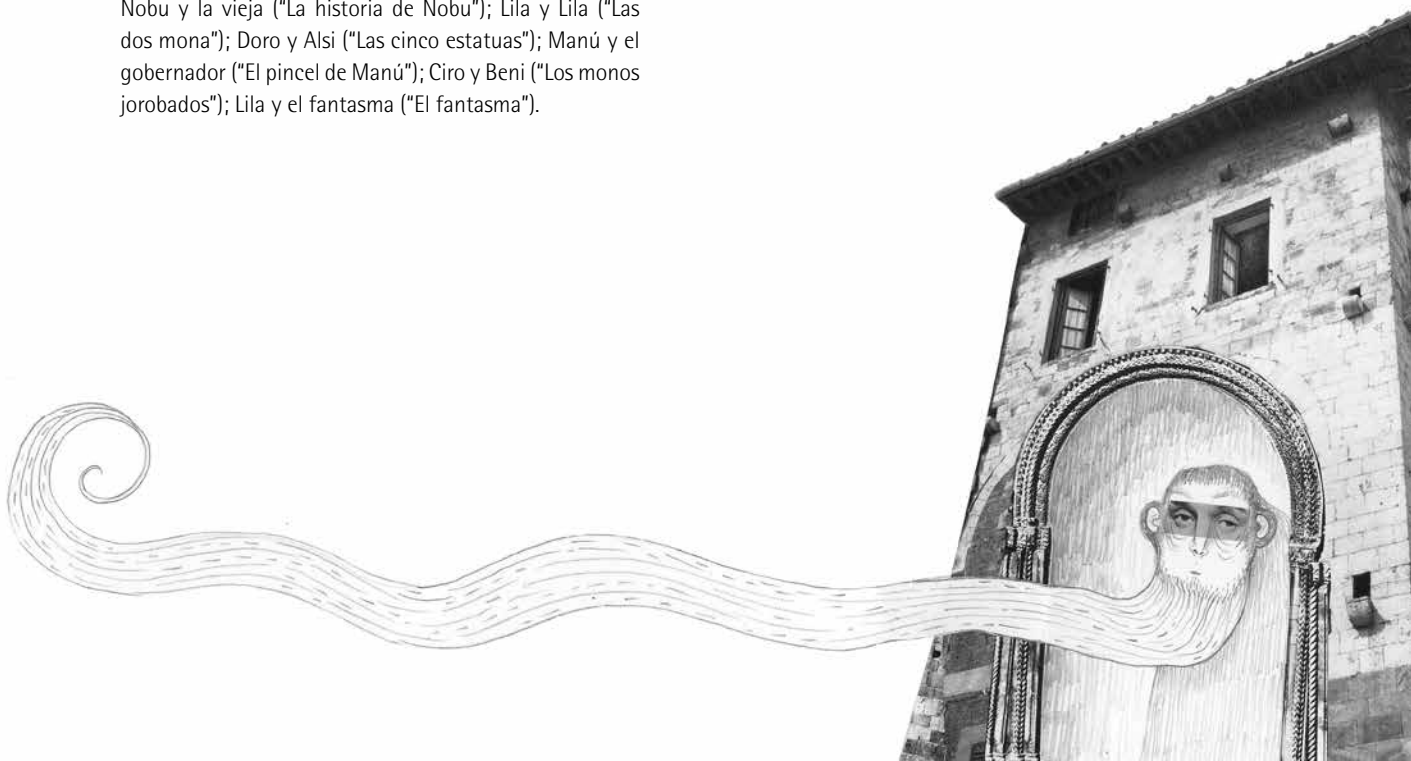
- **¿De todos o de nadie? ¿Cómo es eso?** Antes de comenzar la secuencia de actividades, conversen con los alumnos sobre qué quiere decir que algo sea de todos y de nadie. Analicen la diferencia entre "bien público" y "propiedad privada" y avancen sobre el concepto de "patrimonio de la humanidad". Luego, apliquen estas ideas al campo de la cultura y a la tradición oral. Repasen los géneros populares y aporten ejemplos de cuentos tradicionales que conozcan.
- **Monos.** En ninguna parte del libro se dice qué tipo de mono es Tito y sus coterráneos. Motiven a los chicos para que averigüen en libros, enciclopedias o internet qué tipo de monos hay. Luego, entre todos, determinen a qué clase pertenecen los personajes del libro. Pídanles que justifiquen sus respuestas.

En pleno vuelo

- **Jugar con los nombres.** Así como los nombres del texto "El encuentro" tienen ciertas características, con las que trabajaron en la actividad 1 de la sección "Vamos a despegar", los relatos que conforman "Cuentos de todos y de nadie" (de Narciso Nicanor Nicolaidis) tienen su propio sistema de nombres. ¿Qué tienen en común todos ellos? Inviten a los chicos a descubrirlo y a otorgarle un significado a cada uno.
- **De a dos.** En todos los cuentos de esta recopilación los personajes están definidos por pares; opuestos, complementarios, duplicados... Pídanles a los alumnos que definan la relación entre: Tito y Nino ("El encuentro"); Nobu y la vieja ("La historia de Nobu"); Lila y Lila ("Las dos mona"); Doro y Alsi ("Las cinco estatuas"); Manú y el gobernador ("El pincel de Manú"); Ciro y Beni ("Los monos jorobados"); Lila y el fantasma ("El fantasma").

Aterrizando

- **La literatura fantástica.** Antes de realizar la tercera actividad de la sección Aterrizando es pertinente que les cuenten a los alumnos a qué se llama literatura fantástica. Un relato es fantástico cuando en un mundo que se rige con las leyes del mundo real, tal cual lo conocemos, suceden acontecimientos que no se pueden explicar mediante la lógica ni el conocimiento científico disponible en la época. Después de leer un cuento fantástico el lector suele preguntarse si realmente sucedió lo que el narrador cuenta o si se trata de un sueño o alguna clase de alucinación. A diferencia de los cuentos maravillosos, los cuentos fantásticos se sitúan en épocas y lugares identificables.
- Después de la actividad, se le puede volver a preguntar a los chicos si les parece que los cuentos de esta antología son fantásticos. Porque lo cierto es que en un mundo en el que llegan monos del espacio, todo puede pasar.





Solucionario

Vamos a despegar

1. a 4. Respuestas libres.

En pleno vuelo

1. Los astronautas aterrizaron en un planeta habitado por monos superinteligentes.
Tito tenía frío y hambre.
Después el éxito de "Cuentos de todos y de nadie", Nino se compró un barco y viajó por los siete mares.
2. "Una caída desde allí, a Nobu le costaría la vida. Esa era justamente la idea de la vieja. Pero el mono no dudó: soltó la mano izquierda. Y entonces, en vez de caer como piedra, quedó suspendido en el aire, flotando".
3. Mina les dice a sus padres que quiere viajar a la Zona Ámbar de la Región Tonal.
Los padres se oponen a que Mina estudie música.
Mina se va de la casa.
Mina y Aiel se enamoran.
Mina extraña a sus padres y Aiel le sugiere ir a verlos.
Aiel se dirige a la casa de los padres de Mina mientras ella espera en el puerto.
El padre de Mina dice que su hija se encuentra en la cama.
La Mina que está en la cama escucha la noticia de que Mina está de regreso y comienza a caminar hacia el puerto.
Mina música sale camino a su antiguo hogar.
Las dos monas se encuentran en la mitad del camino, se funden en un abrazo y se fusionan en un solo cuerpo.
4. Las cinco estatuas premiaron la generosidad de Doro porque supo desprenderse de lo único que tenía simplemente porque le dio pena que unas estatuas que tanto admiraba se cubran de nieve.
5. Respuesta libre.
6. Respuesta libre.
7. Respuesta libre.

Aterrizando

- Nobu logró aprender a volar. V
- La vieja de corazón oscuro se encariñó con Nobu. F
- La madre de Mina era cocinera. V
- Aiel intentó que Mina olvidara a sus padres. F
- Doro vendió muchos sombreros en la ciudad. F
- Las Cinco Estatuas recompensaron la amabilidad de Doro. V
- Manú tenía todos los objetos para dibujar que quisiera. F
- Nodo le exigió a Manú que pintara para él. V
- Beni y Ciro siempre estaban de mal humor. F
- Los Mujos le pidieron a Beni su joroba pensando que era algo valioso para él. V
- Lila siempre se despertaba cuando el mono de barba

blanca estaba por hablar con ella. V

- Un mono de barba blanca le sugiere a Lila comprar la casa. F
2. Respuesta libre.
 3. "El encuentro": que llegue un mono desde el espacio.
"La historia de Nobu": que un mono aprenda a volar.
"Las dos monas": que una misma mona esté en dos lugares a la vez.
"Las Cinco Estatuas": que las cinco estatuas cobren vida.
"El pincel de Manú": que el pincel de Manú pinte elementos que cobran vida.
"Los monos jorobados": que los espíritus del bosque se lleven las jorobas.
"El fantasma": que lo que Lila sueña aparezca en la realidad de otro mono y que eso sea su propio fantasma.

Fragmentos especiales

"Cuando los astronautas volvieron a bordo, Tito se metió debajo de una cama. Y cuando la nave despegó, él seguía ahí, y ahí se quedó durante todo el viaje. No tenía idea adónde iban ni cómo volvería, pero su curiosidad y espíritu aventurero eran más fuertes que el miedo". ("El encuentro"; p. 8)

"De todas las criaturas que habitaban la galaxia, solo los humanos y los monos sabían reír. Era una de las mejores cosas que sabían hacer". ("El encuentro"; p. 20)

"—¡Se lo agradezco de todo corazón! —gritó desde lo alto, saludando.
Y con una sonrisa radiante subió cada vez más alto, dando suaves pasos en el cielo violeta, hasta transformarse en un puntito y desaparecer". ("La historia de Nobu"; p. 35)

"Así que una tarde, después de llorar y de pensarlo mucho, la joven mona decidió escapar de su casa. Fue una decisión difícil porque ella adoraba a sus padres. Pero no toleraba la idea de ahogar la música que brotaba cada día de su corazón en el vapor de ollas y sartenes". ("Las dos monas"; p. 39)



Solucionario

"Doro levantó la mirada y alcanzó a ver algo asombroso. Eran cinco enormes figuras que se alejaban tambaleándose en la nieve, con pasos muy rígidos. La luz rosada de las lunas bañaba sus cuerpos de piedra. Llevaban sus cabezas protegidas por los sombreros que Doro, más temprano, les había obsequiado". ("Las Cinco Estatuas"; p. 51)

"Manú siguió pintando tonos oscuros. Empezó a llover. El viento, furioso, arremolinó las aguas. Nodo, a lo lejos, agitaba los brazos con desesperación. Pero eso fue lo último que se vio del gobernador y de sus hombres, porque después cayó un rayo, las velas de la nave se desgarraron, el casco se partió al medio y las aguas espumosas y turbulentas se tragaron los restos del barco para siempre". ("El pincel de Manú"; p. 67)

"Eran dos monos que habían nacido con una joroba en la espalda. Uno se llamaba Beni y el otro Ciro. Ambos sufrían por la joroba, pero tenían un carácter muy distinto. Beni solía estar de buen humor y hablar de cualquier cosa, menos de los dolores de su espalda. En cambio Ciro vivía enojado, lamentándose y culpando a su joroba de todas las cosas que le impedía hacer". ("Los monos jorobados"; p. 69)

"En un momento, a la derecha del camino por el que iba, Lila vio un sendero angosto que subía una colina. El lugar le resultó familiar. Era el sendero de su sueño". ("El fantasma"; p. 82)